Villa Aurora

Scuola di lingua e di cultura italiana

Viuzzo del Pergolino, 4
Firenze
Anno Accademico 2016-17
Programma A.C.A.

Professore: Pietro Ciavarella
Blog www.pietrociavarella.altervista.org

NUMERO DEL CORSO E TITOLO: ITALIAN CULTURE ITLN 212

NUMERO CREDITI: (2qh)

Descrizione sintetica della materia: Un'introduzione alla cultura italiana

Obiettivi del corso

- Familiarizzarsi con la cultura italiana

Sommario o contenuti del corso

1. Gli studenti leggeranno la prima parte (ovvero, pp. 1-116) del libro *Civiltà italiana.*[1]
2. Eventuali letture aggiuntive o lavori scritti saranno annunciati dal professore a tempo debito.
3. Bibliografia utile:
   - Barzini, Luigi, *The Italians*, Atheneum, New York, 1964; fu tradotto in italiano già nel 1968. Di recente è stato ristampato: *Gli italiani* (pref. di Sergio Romano, postfazione di Ludina Barzini, trad. di Bruno Oddera), BUR, Milano 2001.[2] Mentre gran parte del materiale di questo libro è datata, il libro rimane ancora interessante per motivi vari.
   - *Benvenuti al Sud*, 2010. Un film comico di Luca Miniero che mette a confronto gli stereotipi tra l'Italia del Sud and quella del Nord. Un film molto simpatico che aiuta il non italiano ad avere un primo approccio cinematografico al tema.[3]
   - Calmanti, Chiara e Piero, *Appuntamento a … Folklore, Tradizioni, Storia, Gastronomia delle regioni italiane,* Perugia, Guerra Ed. 2000
   - Falassi, Alessandro e Raymond Flower, *Culture Shock! Italy,* Londra, Kuperard 2003
   - Hiebert, Paul G. *Cultural Anthropology*, 2 ed. Grand Rapids, Baker 1983 (e qualsiasi altro testo di Hiebert)
   - Kohls, L. Robert, *Survival Kit for Overseas Living: For Americans Planning to Live and Work Abroad,* 4 ed. Boston, Intercultural 2001
   - Korn, Melissa. 'Taking a Job Overseas? Do It Right', The Wall Street Journal, 29 agosto 2012 (http://blogs.wsj.com/atwork/2012/08/29/taking-a-job-overseas-do-it-right/?mod=e2tw) spiega i vantaggi ottenuti dalla persona che riesce a integrare più culture
   - Lederer, William J., Eugene Burdick, *The Ugly American.*
   - Sebastiani, Donatella Pagnottini e Orietta Rossi Giacobbi, *Civiltà italiana. Testo di conversazione e cultura per stranieri,* Perugia, Guerra Ed. 2002
   - Severgnini, Beppe, *La bella figura. A Field Guide to the Italian Mind*, New York, Broadway 2006 (it. *La testa degli italiani*, Milano, RCS 2005)

---

[1] I libri saranno condivisi tra più studenti e vanno trattati come libri prestati dalla biblioteca. Devono essere resi a fine trimestre, sennò lo studente o la studentessa non riceverà un volto per il corso.

[2] Anche se wikipedia non è da considerarsi una fonte accademica, ciononostante il seguente materiale è utile per un primo e breve orientamento all'autore (http://en.wikipedia.org/wiki/Luigi_Barzini%2C_Jr.#_note-1): "Luigi Barzini Jr. (Milan, 1908 - Rome, 1984) was an Italian-American journalist. Barzini junior was born in Milan, Italy. His father Luigi Barzini was a famous journalist. After completing his studies in Italy and at Columbia University, he worked for two New York newspapers. He returned to Italy in 1930 to become a correspondent for Corriere della Sera. In 1940 he was confined by the Fascists to forced residence in a village. With the Allied liberation he returned to publishing and founded Il Globo. Subsequently he served in turn as the chief editor of several newspapers and magazines. Barzini's daughter Benedetta would become a successful fashion model during the 1960s."

[3] Sullo stesso argomento è il simpatico filmato *Le domande dei Terroni* [un termine spregiativo per una persona dal Sud] *a quelli del Nord* (https://www.youtube.com/watch?v=fERZv62XW34&feature=youtu.be).

4. Ecco qualche dizionario on-line:
   - http://dizionari.corriere.it/dizionario_italiano/
   - http://dizionari.repubblica.it/italiano.php
   - http://www.garzantilinguistica.it/
   - http://www.logos.it/lang/transl_it.html
   - http://dictionary.reference.com/
   -

Metodologia d'insegnamento
Le letture ed eventuali lavori scritti saranno svolti fuori aula; in aula si terranno lezioni, discussioni ed eventuali letture integrative.

Esigenze accademiche per la convalida del corso (e criteri di valutazione)
Il voto finale sarà il risultato della media derivante da: 50% esame finale, 25% partecipazione, comportamento ed eventuali lavori scritti, e 25% esame 'intermedio'. Le date degli altri esami ecc. saranno annunciate in aula a tempo debito.
Per sostenere l'esame finale è necessario non aver superato il 20% delle assenze ed aver consegnato tutti i lavori richiesti (compresa la lettura di *Civiltà italiana*).
L'esame si svolgerà in forma scritta e/o orale e terrà conto di tutte le letture, tutti i compiti, e di tutte le cose fatte in aula.

Qualche suggerimento
- Si suggerisce che gli studenti comincino a leggere la Bibbia in italiano, un po' al giorno. Si potrebbe iniziare con una decina di versetti al giorno della Prima Lettera di Giovanni. Il professore consiglia la traduzione *Nuova Riveduta*.[4] Si trova quella traduzione come anche altre a www.laparola.net
- Si consiglia, a chi volesse continuare l'approfondimento della conoscenza della lingua italiana, di acquistare un dizionario della lingua italiana. *Il Dizionario Garzanti della Lingua Italiana* è una possibilità; l'importante è che non sia un'edizione tascabile.

I) Bruno Bozzetto, *Italia e Europa*
http://www.youtube.com/watch?v=XkInkNMpI1Q

II) E ricordatevi!

Heaven Is Where:
The French are the chefs
The Italians are the lovers
The British are the police
The Germans are the mechanics
And the Swiss make everything run on time
Hell is Where:
The British are the chefs
The Swiss are the lovers
The French are the mechanics
The Italians make everything run on time
And the Germans are the police
Il paradiso è dove…
i meccanici sono tedeschi
i cuochi sono francesi
i poliziotti sono britannici
gli amanti sono italiani
e tutto viene organizzato dagli svizzeri.
L'inferno è dove…
i meccanici sono francesi
i poliziotti sono tedeschi
i cuochi sono britannici
gli amanti sono svizzeri
e tutto viene organizzato dagli italiani!

[4] Al sito http://laparola.net/ si può anche scaricare gratuitamente un programma freeware con versioni della Bibbia sia in italiano sia in altre lingue.